

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: یازدهم انسانی
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
 دبیرستان غیردولتی دخترانه متوسطه دوم سرای دانش واحد رسالت
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی ۲
 نام دبیر: صدیقه اختری
 تاریخ امتحان: ۰۷ / ۰۳ / ۱۳۹۸
 ساعت امتحان: ۰۸ : ۰۰ صبح
 مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به حروف:		نام دبیر:	
نمره به عدد:		نمره به حروف:		تاریخ و امضاء:	
نام دبیر:		تاریخ و امضاء:		محل مهر و امضاء مدیر	
ردیف	سؤالات	نمره	پاسخ	نمره	پاسخ
الف) مهارت واژه شناسی (دو نمره)					
۰/۵	۱	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطًّا. بَعْدَ الْحُصُولِ عَلَى الْجَزَامِ الْأَسْوَدِ صِرَتْ مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِيِّ.	۰/۵	
۰/۵	۲	۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. يُعَلِّمُ ، حَى ، الْمَيْتِ ، يَعْلَمُ ، الْحَى ، يَدْرِ الف) الْحَى ≠ ب) يَعْلَمُ =	۰/۵	
۰/۵	۳	۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) صدر ○ يد ○ فم ○ رمل ○ ب) نطق ○ حكى ○ كبر ○ حدث ○	۰/۵	
۰/۵	۴	۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفرد: ديدان (.....) جمع: معصية (.....)	۰/۵	
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)					
۵	۵	۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. الف) «أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ». (الف) ب) يَظْهَرُ الْكِذْبُ فِي فَلَتَاتِ اللِّسَانِ وَ صَفْحَاتِ الْوَجْهِ. (ب) ج) أَعُوذُ بِكَ مِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. (ج) د) كَانَ الْجُنُودُ يَكْتُبُونَ ذِكْرِيَاتِ حِرَاسَتِهِمْ. (د) ن) أَلْأَسْتَاذُ أَدْرِيذِي فِي السَّنَةِ الْعِشْرِينَ مِنْ عُمْرِهِ كَانَ عَامِلًا بَسِيطًا، ثُمَّ صَارَ بَائِعَ الْكُتُبِ وَ لَمْ يَذْهَبْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ فِي حَيَاتِهِ. و) هَذِهِ الْحَيَّةُ تَقِفُ كَالْعَصَا، إِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُهُ. هـ) عَلَيْنَا أَنْ نَتَوَاضَعَ أَمَامَ زُمَلَانِنَا وَ جِيرَانِنَا.	۵	
۰/۵	۶	۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) «وَوَكَانَ يُرَبِّئُهُمْ بِأَنْفُسِهِمْ إِنْ خِفْتُمْ مِنْهُمْ فِرَارَ بَعْضِهِمْ بِالْبَعْضِ أَذْرَبُوا عَلَى الْأَعْيُنِ أُولَئِكَ لَمَّا صَبَّوْا كَمْ يَهْتَأَنُهُمْ وَ هُمْ يَحْتَسِبُونَ» ۱- و خاندانش را به نماز و زکات فرمان داده بود. ○ ۲- و خانواده اش را به نماز و زکات فرمان می داد. ○ ب) (يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ). ۱- با دهانشان آنچه را در قلبهایشان نیست می گویند و خدا به دروغی که بر زبان می رانند آگاه است. ○ ۲- با دهانهایشان آنچه را در دلهایشان نیست می گویند و خدا به آنچه پنهان می کنند داناتر است. ○	۰/۵	
۱/۵	۷	۷	كَمَّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) (يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاؤُهُ وَ يَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا). روزی که آدمی آنچه را بادستانش پیش فرستاده است می نگرد و کافر می گوید : ب) عَالِمٌ يَنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. دانشمندی که از علمش ، بهتر از عبادت کننده است. ج) مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ ، فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ. هر کس بخواهد مردم باشد، پس بر خداوند صفحه ۱ از ۲	۱/۵	

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)

۸	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا.</p> <p>(الف) رَجَعْنَا لِتَجْلِسَ هُنَا.</p> <p>(ب) إِنِّي سَوْفَ أَسَافِرُ إِلَى كَرْبَلَاءَ.</p> <p>(ج) لَا تَغْتَرَّوْا بِصَلَاتِهِمْ.</p> <p>(د) لِمَ لَا تَخْرُجُونَ مِنْ بَيْتِكُمْ؟</p>
۹	<p>عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ.</p> <p>(الف) أَنْتُمْ سَتَنْتَفِعُونَ بِهَذَا الْعَمَلِ.</p> <p>(ب) يَا صَدِيقِي، رَجَاءً، اسْمَعْ كَلَامِي.</p>
۱۰	<p>عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ؛ اسْمَ التَّفْضِيلِ؛ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ.</p> <p>(الف) السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ.</p> <p>(ب) يَأْمَنُ خَابَ كُلَّ جَبَّارٍ.</p> <p>(ج) أَغْلَمَ النَّاسِ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.</p> <p>(د) إِنَّ مَكْتَبَةَ جُنْدِي سَابُورِ فِي خُوزِسْتَانَ.</p>
۱۱	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا.</p> <p>(الف) (عَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ).</p> <p>(ب) (لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ).</p> <p>(ج) (قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا).</p> <p>(د) (يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ).</p>
۱۲	<p>عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>مَنْ كَانَ يَرِجُولِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا. جَوَابِ الشَّرْطِ:</p> <p>(الف) هر که به دیدار خداوند امید دارد پس می تواند کار نیک انجام دهد. ○</p> <p>(ب) هر که به دیدار پروردگارش امید دارد پس باید کار نیک انجام دهد. ○</p>
۱۳	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ.</p> <p>إِشْتَرَيْتُ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلِ. امروز را خریدم که قبلاً آن را</p>
۱۴	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ.</p> <p>(الف) كان سعيدٌ يساعِدُ صديقَهُ.</p> <p>(ب) كانت سودةٌ بنتاً من مؤمناتٍ قد حضرت حربَ صفين.</p>
۱۵	<p>أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (المحلُّ الإعرابيُّ وَ علامةُ الإعرابِ)</p> <p>(الف) يَكْتُبُ الْمُعَلِّمُ قَوَاعِدَ الدَّرْسِ عَلَى اللُّوحِ.</p>
د) مهارت درک و فهم (سه نمره)	
۱۶	<p>(الف) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ)</p> <p>الكَرَامَةُ، الْمَلِيحُ، الزُّفْرَاقُ، الْكَأْسُ، مِثَاتٌ، سَفَانَةٌ، جُوعٌ، الْغِزْلَانِ</p> <p>(الف) طَائِرٌ يَنْظِفُ أَسْنَانَ التَّمْسَاحِ.</p> <p>(ب) إِنَاءٌ يُشْرَبُ بِهِ الْمَاءُ وَالشَّايَ.</p> <p>(ج) شَرَفٌ وَعَظْمَةٌ وَعِزَّةٌ النَّفْسِ.</p> <p>(د) الْمِسْكُ عِطْرٌ يَتَّخَذُ مِنْ نَوْعٍ مِنْ</p> <p>(ن) فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ الْكَلِمَاتِ لِْمَعْرَبَةِ ذَاتِ الْأَصُولِ الْفَارِسِيَّةِ.</p> <p>(و) أُسِرَتْ فِي غَزْوَةِ طِيٍّ.</p>
۱۷	<p>عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ.</p> <p>(الف) الطَّبَّاشِيرُ مَادَّةٌ بِيضَاءٌ أَوْ مُلَوَّنَةٌ يَكْتُبُ بِهَا عَلَى السَّبَّوْرَةِ وَمِثْلِهَا. (ب) اِرْتِفَاعُ حَرَارَةِ الْجِسْمِ مِنْ عَلَائِمِ الْمَرَضِ.</p> <p>(ج) أَلَابِكُمْ مَنْ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَكَلَّمَ، وَ مُؤَنَّثُهُ «بِكَمَا». (د) الْغَدَاةُ نَهَائِيَةُ النَّهَارِ وَبِدَائِيَةُ ظَلَامِ اللَّيْلِ.</p> <p>(ه) الْجَنَاحُ عَضْوٌ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ. (و) غُصُونُ الْأَشْجَارِ فِي الشِّتَاءِ بَدِيعَةٌ خَضِرَةٌ.</p>
ه) مهارت مکالمه (نیم نمره)	
۱۸	<p>(الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>بِمَ تُسَافِرُ فِي الْبَحْرِ؟</p> <p>(ب) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ:</p> <p>أَقْوَى / أَيُّ / قَوِيَّانِ / الْقَرِيبَيْنِ / كِلَاهُمَا / . / ؟</p>

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: یازدهم انسانی
 نام پدز:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
 دبیرستان غیردولتی دخترانه متوسطه دوم سرای دانش واحد رسالت
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۹۸-۱۳۹۷

نام درس: عربی ۲
 نام دبیر: صدیقه اختری
 تاریخ امتحان: ۰۷ / ۰۳ / ۱۳۹۸
 ساعت امتحان: ۰۸ : ۰۰ صبح
 مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

محل مهر و امضاء مدیر		نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
		نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
ع.ق.	سؤالات	الف) مهارت واژه شناسی (دو نمره)			
۰/۵	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. /			
۰/۵	۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتْرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. يُعَلِّمُ ، حَىَّ ، الْمَيِّتَ ، يَعْلَمُ ، الْحَىَّ ، يَدْرِي الف) ب)			
۰/۵	۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) ب)			
۰/۵	۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. /			
ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)					
۵	۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. الف) ب) ج) د) هـ) و) ز) ح)			
۰/۵	۶	اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) ب)			
۱/۵	۷	كَمِّلِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. الف) / ب) / ج) /			
صفحه ۱ از ۲					

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)	
۱	۸ ترجم الكلمات التي تحتها خطاً. (الف) (ب) (ج) (د)
۰/۵	۹ عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِي الْجُمْلِ النَّالِيَةِ. (الف) (ب)
۱	۱۰ عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ ؛ اسْمَ التَّفْضِيلِ ؛ اسْمَ الْمَبَالِغَةِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ فِي الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةِ . اسم مكان : اسم تفضيل : اسم مبالغه : اسم مفعول:
۲	۱۱ تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . (الف) (ب) (ج) (د)
۰/۵	۱۲ عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيِّنِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. جواب الشرط: ترجمه صحیح:
۰/۵	۱۳ تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ ثُمَّ عَيِّنِ الْمَعْرِفَةَ /
۱	۱۴ تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ النَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ . (الف) (ب)
۱	۱۵ أَعْرِبِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. (الْمَحَلُّ لِإِعْرَابِيٍّ وَ عَلَامَةُ لِإِعْرَابِ) نَقِشْ كَلِمَهُ وَ حَرَكَةَ آخِرِ أَنْ. الدَّرْسِ : اللُّوحِ :
د) مهارت درک و فهم (سه نمره)	
۱/۵	۱۶ (الف) ضَعْ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ النَّالِيَةِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) الكَرَامَةُ، الْمَلِيحُ، الرَّقْزَاقُ، الْكَأْسُ، مِائَاتٌ، سَفَانَةٌ، جَوْعٌ، الْغِزْلَانِ (الف) (ب) (ج) (د) (ن) (و)
۱/۵	۱۷ عَيِّنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَأَ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (الف) (ب) (ج) (د) (هـ) (و)
هـ) مهارت مکالمه (نیم نمره)	
۰/۲۵	۱۸ (الف) أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ النَّالِيَةِ : (ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ :
۰/۲۵	
صفحه ی ۲ از ۲	



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴ تهران
دبیرستان غیر دولتی دخترانه متوسطه دوره دوم سرای دانش واحد رسالت
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۹۸-۹۷

نام درس: عربی ۲
نام دبیر: صدیقه افتری
تاریخ امتحان: ۰۷ / ۰۳ / ۱۳۹۸
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء: مدیر
۱	کمربند- فلج مغزی (هر کلمه ۰/۲۵)	
۲	المیّت- یدری (هر کلمه ۰/۲۵)	
۳	رَمَل- کَبَر (هر کلمه ۰/۲۵)	
۴	دودة- معاصی (هر کلمه ۰/۲۵)	
۵	الف) آیا ندانسته اند که تنها خداست که توبه را از بندگان می پذیرد؟ (۰/۷۵) ب) در لغزش های زبان و همه جای چهره دروغ آشکار می شود. (۰/۷۵) ج) به تو پناه می برم از نفسی که سیر نشود و از علمی که سود نرساند. (۰/۷۵) د) سربازان خاطرات نگهبانیشان را می نوشتند. (۰/۵) ن) استاد آذر یزدی در شانزده سالگی کارگری ساده بود. سپس کتابفروش شد در حالی که در زندگی اش به مدرسه نرفته بود. (۱) و) این مار مانند عصا می ایستد. وقتی پرنده ای روی او ایستاد شکارش می کند. (۰/۷۵) هـ) ما باید در مقابل همکلاسی ها و همسایه هایمان متواضع باشیم. (۰/۵)	
۶	الف) ۲ (ب) ۲ (هر مورد ۰/۲۵)	
۷	الف) ای کاش خاک بودم (۰/۵) ب) سود رسانده نشود- هزار (۰/۵) ج) قوی ترین- باید توکل کند (۰/۵)	
۸	الف) تا بنشینیم ب) سفر خواهیم کرد ج) فریب نخورید د) خارج نمی شوید (هر مورد ۰/۲۵)	
۹	الف) مستقبل ب) امر (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۰	اسم مکان (مکتبه) اسم تفضیل (أعلم) اسم مبالغه (جبار) اسم مفعول (المُرسلین) (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۱	الف) مومنان باید فقط به خدا توکل کنند. ب) اعراب گفتند ایمان آوردیم بگو ایمان نیآورده اید. ج) به خوبی دست نخواهید یافت مگر از آنچه دوست دارید انفاق کنید. د) می خواهند که سخن خداوند را تغییر دهند. (هر قسمت ۰/۵)	
۱۲	جواب شرط: لیعمل عملاً صالحاً ترجمه صحیح: ب (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۳	کتابی- دیده بودم- الیوم (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۴	الف) سعید به دوستش کمک می کرد ب) سوده دختری از زنان مومن بود که در جنگ صفین حاضر شده بود (هر مورد ۰/۵)	
۱۵	الدرس: مضاف الیه اللوح: مجرور به حرف جر (هر مورد ۰/۵)	
۱۶	الف) الزَّقَاقِ ب) الكأس ج) الكرامة د) الغِزَلانِ ن) مئآت و) سَفَانَةٌ (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۷	الف) صحیح ب) صحیح ج) غلط د) غلط هـ) صحیح و) غلط (هر مورد ۰/۲۵)	
۱۸	الف) بالسفینة ب) أيّ الفریقین أقوى؟ کلاهما قویان. (هر مورد ۰/۲۵)	
جمع بارم: ۲۰ نمره	نام و نام خانوادگی مصحح: صدیقه افتری	امضاء: